

Self-portrait: Mid-project feedback to students

Аутопортрет: Повратне информације студентима у току пројекта

This project will be evaluated according to three general criteria. In order to help you do your best, here is some feedback with suggestions about how to improve your drawing. I have only chosen what I think are the most important pieces of advice for you. If these suggestions are unclear, please ask me or a friend to give you more help.

Овај пројекат ће бити оцењен према три општа критеријума. Да бисмо вам помогли да дате све од себе, ево неких повратних информација са предлозима како да побољшате свој цртеж. Изабрао сам само оно што сматрам најважнијим саветима за вас. Ако су ови предлози нејасни, замолисте мене или пријатеља да вам пружи додатну помоћ.

Proportion and detail - Пропорције и детаљи

Proportion is the name of the skill where you accurately portray shapes and sizes.

Пропорција је назив вештине у којој тачно приказујете облике и величине.

- Observe closely.** Keep looking at your photograph. Try to forget what you are looking at, and focus on the component lines and shapes.
Пажљиво посматрајте. Наставите да гледате своју фотографију. Покушајте да заборавите шта гледате и фокусирајте се на линије и облике компоненти.
- Look for missing details.** Look for small things that you may have overlooked: small bits of your hair, wrinkles in your clothing, small differences in the background, and so on.
Потражите детаље који недостају. Потражите мале ствари које сте можда превидјели: мале комадиће косе, боре на одјећи, мале разлике у позадини и тако даље.
- Start drawing the other half of your face.** If you develop one side of the face too fully, it will be hard to match it up with the other side.
Почните да цртате другу половину лица. Ако једну страну лица развијете превише у потпуности, биће тешко ускладити је са другом страном.
- Measure carefully.** Use a grid, rulers, or slips of paper to guide where you should place things.
Пажљиво мерите. Користите мрежу, лењире или папире да бисте водили где треба да поставите ствари.
- Observe the shapes of your shadows.** The shapes of the parts of the face are good, but the shapes of the shadows are off. Take a closer look at the shapes and sizes of the light and dark areas.
Посматрајте облике својих сенки. Облици делова лица су добри, али су облици сенки искључени. Погледајте ближе облике и величине светлих и тамних подручја.
- Consider changes in texture.** Hair needs a different kind of drawing than cloth, skin, or fuzzy shadows. Try to capture the texture of the different things you are drawing.
Размотрите промене у текстури. Коси је потребна другачија врста цртежа од тканине, коже или нејасних сенки. Покушајте да ухватите текстуру различитих ствари које цртате.

Shading - Сенчење

Shading is using light and dark to draw. It is an easy way to make things look realistic and three dimensional.

Сенчење користи светлост и таму за цртање. То је једноставан начин да ствари изгледају реално и тродимензионално.

- Lighten your outlines.** Outlines are essential to getting proportions correct, but they should disappear after you start shading.
Осветлите своје обресе. Обриси су од суштинског значаја за добијање тачних пропорција, али би требало да нестану након што почнете да сенчите.
- Darken your darks.** Doing so will increase the overall impact of your drawing, and will help it pop.
Потамните своје таме. То ће повећати укупан утицај вашег цртежа и помоћи ће му да искочи.
- Add tone to your lights.** Leaving areas white tends to leave the impression that your artwork is unfinished. Instead, look for light shades of grey you can add instead.
Додајте тон својим светлима. Остављање белих области оставља утисак да је ваше уметничко дело недовршено. Уместо тога, потражите светле нијансе сиве које можете додати.

- Work on smoothness.** Build up your greys by stacking layers of alternating line directions, use lines with overlapping lines (no white gaps), or use a blending stump.

Радите на глаткоћи. Надоградите своје сиве тако што ћете слагати слојеве наизменичних праваца линија, користити линије са линијама које се преклапају (без белих празнина) или користите пањ за мешање.
- Work on blending.** Your shadows are sometimes going abruptly from light to dark, with few or no middle greys. Add greys to the middle areas until you end up with smooth blends instead of sudden jumps.

Радите на мешању. Ваше сенке понекад нагло прелазе из светлих у тамне, са мало средњих сивих или без њих. Додајте сиве у средње области док не завршите са глатким мешавинама уместо наглих скокова.
- Start shading your background.** Once you shade in your background, it changes the balance of greys and forces you to reshade the rest of your portrait. If you start shading your background early it will save you time and frustration.

Почните да сенчите своју позадину. Једном када засенчите своју позадину, то мења равнотежу сиве боје и приморава вас да промените боју остатка портрета. Ако рано почнете да сенчите своју позадину, то ће вам уштедети време и фрустрације.
- Look carefully at the different greys in your hair.** You can get basic hair texture by creating lines that flow along the length. However, it works even better when you replicate the pattern of light and dark of the different strands. It takes more time, but the impact is many times stronger.

Пажљиво погледајте различите сиве боје у коси. Можете добити основну текстуру косе стварањем линија које теку дуж дужине. Међутим, још боље функционише када реплицирате узорак светлих и тамних различитих праменова. Потребно је више времена, али је утицај много пута јачи.
- Watch for sharp vs. fuzzy edges.** Sometimes blending goes quickly from light to dark, and sometimes it stretches out over a long distance. Reobserve your photo to see where you should do which one.

Пазите на оштре и нејасне ивице. Понекад мешање иде брзо од светла до тамног, а понекад се протеже на велику удаљеност. Поново посматрајте своју фотографију да видите где коју треба да урадите.

Composition - Композиција

Composition is the overall arrangement and completeness of your artwork.

Композиција је укупан распоред и комплетност вашег уметничког дела.

- You have the option of leaving out the background if you wish.**

Имате могућност да изоставите позадину ако желите.
- Add a background.** A background puts a person or object in a particular place, real or imaginary. Compared to drawings without backgrounds, your artwork may look simple and incomplete.

Додајте позадину. Позадина ставља особу или предмет на одређено место, стварно или имагинарно. У поређењу са цртежима без позадине, ваше уметничко дело може изгледати једноставно и непотпуно.
- Start shading your background.** You have some lines in there, but it lacks substance in comparison to the rest of your drawing.

Почните да сенчите своју позадину. Тамо имате неке линије, али им недостаје суштина у поређењу са остатком вашег цртежа.
- Start drawing the other half of your face.** If you develop one side of the face too fully, it will be hard to match it up with the other side.

Почните да цртате другу половину лица. Ако једну страну лица развијете превише у потпуности, биће тешко ускладити је са другом страном.
- You seem to be behind.** Please consider working on your project at lunch or before or after school. Or, try to pick up your pace or use your time more effectively during class. If you have enough done, you can ask if you can take it home to work on it. Remember that if too much of your work is done outside school I cannot accept it.

Изгледа да си иза. Размислите о раду на свом пројекту за ручком или пре или после школе. Или покушајте да убрзате свој темпо или ефикасније искористите своје време током часа. Ако сте урадили довољно, можете питати да ли можете да га однесете кући да радите на томе. Запамтите да ако се превише вашег посла обавља ван школе, ја то не могу прихватити.